DēLonghi

www.delonghi.com

1771045IDL/12.12

Instructions for use. Keep these instructions
Mode d'emploi. Conservez cette notice
Instrucciones para el uso
Repase y guarde estas instrucciones
Lea cuidadosamente este instructivo
antes de usar su aparato

KETTLE
BOUILLOIRE
HERVIDOR

KB01401

Visit **www.delonghi registration.com**
to register your product on-line**.**
Visit **www.delonghi.com** for a list of service centers near you.

Visitez **www.delonghiregistration.com**
pour enregistrer votre produit en ligne.
Visitez **www.delonghi.com** pour y voir une liste des
centres de réparation proches de chez vous.

Visite **www.delonghiregistration.com** para registrar su producto en línea.
Visite **www.delonghi.com** para ver la lista de centros de servicios cercanos a usted.

ELECTRIC CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - CARACTERISTICAS ELECTRICAS
120 V~ 60 Hz 1400 W 1.8 qt (1.7l)

en DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

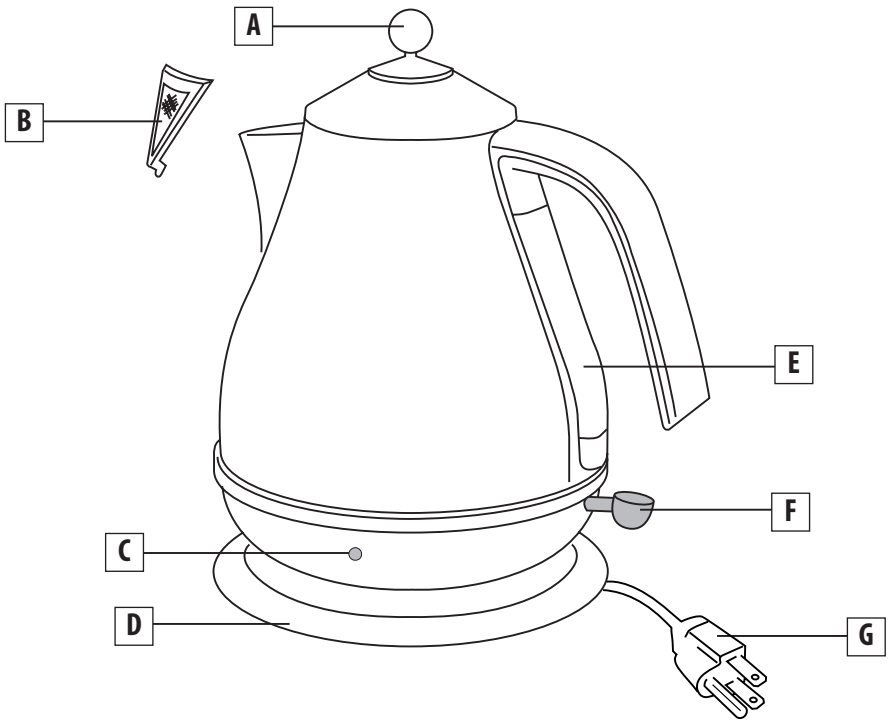
A) Lid
B) Filter
C) Indicator light
D) 360° Base with cord storage
E) Water level indicator
F) On/off switch
G) Plug

fr DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A) Couvercle
B) Filtre
C) Lampe témoin
D) 360° Socle à 360° avec enroule-cordon
E) Indicateur niveau maximal
F) Interrupteur on/off
G) Fiche

es DESCRIPCIÓN DEL APARATO

A) Tapa
B) Filtro
C) Piloto luminoso
D) Base a 360° con guarda cable
E) Indicador nivel max
F) Pulsador de encendido
G) Enchufe



INTRODUCTION

Thank you for choosing a De'Longhi product. Take a few minutes to read these instructions for use.
This will avoid danger or damage to the machine.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- Read all instructions before using this kettle.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or dials.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before inserting or removing parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use the kettle for any purpose other than heating water. Do not place any utensils into the kettle.
- Always plug cord into the wall outlet first. To disconnect, push the On/Off switch up, then remove plug from wall outlet.
- After unpacking the appliance, be sure to dispose carefully of the plastic bags so that children or the infirm cannot reach them.
- Ensure that your mains supply voltage is the same as that marked on the underside of your kettle.
- Take care when pouring - do not over-fill the kettle as water may enter into the switch mechanism.
- Do not allow the mains lead to hang over the edge of the table or work surface, or anywhere it may be accidentally caught or tripped over.
- Remove the kettle from its power base before filling.
- Never move the kettle while it is in use.
- Do not use the kettle if you have wet hands.
- Position the kettle properly on the power base before switching on.
- Use the kettle properly on the power base before switching on.
- **To prevent scalding:** Never use the kettle without its lid; do not remove the lid while the kettle is boiling; water can remain hot for a long time after boiling and can present a scalding hazard. Keep the kettle and the mains lead away from the edge of the work surface and out of the reach of children, do not remove the lid until the kettle is cool down.
- The power cable must not be replaced by the user, as this requires the use of special tools. If the power cable is damaged, contact an authorized Service Centre.
- If the kettle is overfilled, boiling water may overflow.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

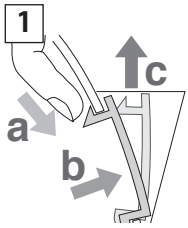
SHORT CORD INSTRUCTIONS

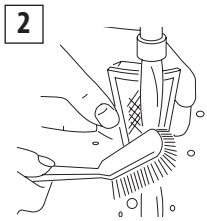
- A short power cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer, detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is provided with 3-wire, grounding type cord, the extension should be a GROUNDING TYPE 3 - WIRE CORD. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter-top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

USE

Before use

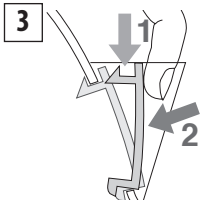
- Remove all packaging from the kettle and power base.
- Remove any labels from the outer stainless steel surfaces.
- Remove the filter (fig. 1) and wash with water (fig. 2).





Refer to page 5 “Removing the filter”.

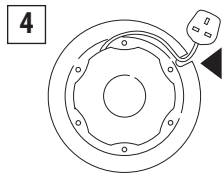
- Fill the kettle and boil.
- The boiled water should be discarded and the kettle rinsed out with cold water.
  This procedure should be carried out three times, to remove any manufacturing dust, etc.
- After the kettle has been rinsed out, re-fit the filter (fig. 3).



Power base with 360° access

With the specially designed power base and central connector, you can now set the kettle on the base at any angle, from any position.

- Release cord from storage base and adjust length by winding around the base to give the correct cord length to reach the plug socket to be used (fig. 4).



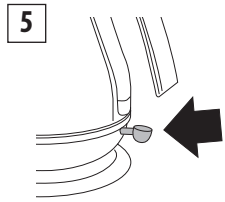
- Do not leave loose cord hanging over the edge of work surfaces.

Filling

- Remove the kettle from the base unit before filling.
- Open lid and fill kettle to desired level.
  Do not fill with less than 10,14 fl.oz. (0,3 litre) of water to prevent the kettle running dry while operating; misuse of this kind will shorten the life of the element.
  Do not fill with more than 57,48 fl.oz. (1,7 litres) of water (up to the MAX level). **If the kettle is overfilled, there is a risk that boiling water may be ejected causing burns.**

Switching on

- Plug the power base into the mains socket.
- Place kettle on power base.
- Press the ON/OFF switch down (fig. 5) to switch the kettle on.
- The pilot light will switch on.
- The kettle will automatically switch off once the water is boiled (the ON/OFF switch will click upwards and the lights will switch off).



- To turn the kettle off before the water boils, you may move

the ON/OFF switch up to the OFF position, or simply lift the kettle from its base - it will switch off and the switch will return to the OFF position automatically.

Pouring

- Remove the kettle from the power base and carefully pour the water. Do not tilt the kettle suddenly or excessively.
- When removing the kettle from the base, you may note moisture on the top surface of the base. Steam escapes through a small hole in the bottom of the kettle.
  Condensation on the base is therefore perfectly normal and not a cause for concern.

SAFETY DEVICES

1) **Automatic ON/OFF switch**
   Your kettle is fitted with an ON/OFF switch which automatically switches off once the water has boiled. If the kettle has just boiled, wait a minute or so before re-boiling the kettle. **Do not attempt to hold the ON/OFF switch in the on position or adjust the switch mechanism.**
2) **Safety cut-out**
   If the kettle is switched ON with too little or no water, it is protected against damage by a safety cut-out which will switch off the power. If this cut-out operates, disconnect the kettle from the mains supply and **leave to cool down** before refilling with cold water (otherwise the element could be damaged).
3) If kettle is lifted from base while operating (ON), it will automatically switch off.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning the kettle

- Allow the kettle to cool down fully and disconnect the appliance from the mains before cleaning.
- Do not immerse the kettle or base in water.
- Use a soft dampened cloth to wipe the outside of the kettle and dry with a soft, dry cloth.
- DO NOT use metal polish or harsh scouring agents.
- Ensure that all connectors and sockets are kept dry.

Scale

Scale is mainly calcium carbonate (chalk), a harmless, naturally occurring mineral found in most water supplies. "Hard" water contains more of this mineral than "soft" water.
When the water is heated, the minerals in the water solidify, making the water appear cloudy. These minerals form a thin film on the walls, element and on the surface of the water. The water may look like it has white coloured pieces of plastic floating on the surface. On traditional kettle elements, scale forms a hard white "crust" which adversely affects performance and reduces the life of the element. As soon as you notice a film forming on the water, or, when cleaning the filter, if you notice a film on the walls or the element, simply rinse the kettle and wipe it out.

Filter

Your kettle is fitted with a filter to prevent loose particles of scale being poured into your beverage. This filter is both removable and washable. The frequency with which you will need to clean any scale deposits from your filter will depend on the hardness of water in your area and how often you use the kettle. You should remove and clean the water filter when you notice any deposits being left on the filter or if the pouring efficiency is impaired.

Removing the filter

- Allow the kettle to cool down fully.
- Disconnect the appliance from the mains electrical supply.
- Make sure that your hands are clean and free from soap, cream or anything which might taint the water.
- Empty the kettle and remove the filter as shown in fig. 1.
- Rinse under a tap whilst brushing with a soft brush (fig. 2).
- Replace the filter (fig. 3).

To clean the filter

It is vital to clean and descale regularly in order to maintain good working order

- Use descaler for kettles. When limescale starts forming on the heating element, buy a suitable descaler and descale according to the instructions given on the descaler pack. After descaling, boil the kettle repeatedly with fresh water and rinse thoroughly to completely eliminate all residues of descaler which could damage the appliance. If the filter requires descaling, remove and immerse in the same descaling solution.
- Make sure electric parts are completely dry before using the kettle.

Note: any other servicing should be performed by an authorized service representative

This warranty applies to all products with De'Longhi or Kenwood brand names.

What does the warranty cover?
We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to repair at our factory or authorized service center of any defective parts or part thereof, other than parts damaged in transit. In the event of a products replacement or return, the unit must be returned transportation prepaid. The repaired or replacement model will be returned at the company expense.
This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions, which accompany it, and on an Alternating current (AC) circuit.

How long does the coverage last?
This warranty runs for one year (1) from the purchase date found on your receipt and applies only to the original purchaser for use.

What is not covered by the warranty?
The warranty does not cover defects or damage of the appliance, which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance, which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

How do you get service?
If repairs become necessary, see contact information below:

U.S. Residents: Please contact our toll free hotline at 1-800-322-3848 or log onto our website at www.delonghi.com

Residents of Canada: Please contact our toll free hotline at 1-888-335-6644 or log onto our website at www.delonghi.com

Residents of Mexico: Please contact our toll free number 01-800-711-8805 for assistance or log onto our website at www.delonghi.com

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with De'Longhi. Some states/countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De'Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

How does country law apply?
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state/country to country.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un appareil De'Longhi. Prenez le temps de lire attentivement cette notice. Elle vous permettra d'éviter tout risque et tout dommage aux personnes ou à l'appareil.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour éliminer tout risque d'incendie, de chocs électriques et de lésions corporelles, notamment ce qui suit:

- Veuillez lire et suivre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les cadrans prévus à cet effet.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques et de lésions corporelles, ne plongez pas le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Une surveillance étroite doit être exercée lorsqu'un appareil est utilisé par ou près des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi que pendant son nettoyage. Laissez refroidir avant d'insérer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil,
- N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, qui fonctionne mal ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil à un centre de service après-vente agréé le plus proche pour inspection, réparation ou ajustement au besoin.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ou être en contact avec une surface chaude.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une source de chaleur importante, tel un réchaud à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
- N'utilisez pas la bouilloire à des fins autres que pour chauffer de l'eau. Ne placez pas d'objets dans la bouilloire.
- Branchez toujours la corde à la prise de courant murale d'abord. Pour débrancher, poussez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT vers le haut, puis enlevez la fiche de la prise de courant murale.
- Après le déballage de l'appareil, débarrassez-vous des sacs en plastique ou gardez-les hors de la portée des enfants ou des infirmes.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation secteur soit identique aux spécifications indiquées sous la bouilloire.
- Faites attention en versant, ne remplissez pas trop la bouilloire afin d'éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'interrupteur.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'une table, d'un plan de travail ou de toute autre surface où il risque d'être accroché ou de faire trébucher accidentellement.
- Retirez la bouilloire de son socle avant de la remplir.
- Ne déplacez jamais la bouilloire lorsqu'elle est en marche.
- N'utilisez pas la bouilloire avec les mains mouillées.
- Placez la bouilloire correctement sur la base avant de la mettre en marche.
- Utilisez la bouilloire exclusivement avec le socle électrique avant de la mettre en marche.
- **Pour éviter les brûlures**: n'utilisez jamais la bouilloire sans son couvercle; n'ouvrez pas le couvercle pendant le cycle d'ébullition; l'eau peut rester chaude longtemps après l'ébullition et pourrait causer des brûlures. Gardez la bouilloire et le cordon d'alimentation loin d'un

plan de travail et hors de la portée des enfants; attendez que l'appareil ait totalement refroidi avant de retirer le couvercle.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être remplacé par l'utilisateur car cela nécessite l'utilisation d'outils spéciaux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez contacter un centre de service après-vente agréé.
- Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante risque de déborder.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

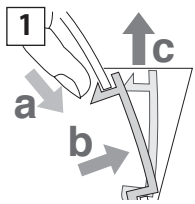
CORDON SPECIAL (seulement pour Etats Unis)

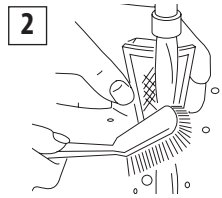
- L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court pour réduire les risques d'enchevêtrement et la possibilité de trébucher sur un cordon plus long.
- Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des fils de rallonge sont également disponibles; il faut cependant les utiliser avec précaution.
- Si l'on utilise un cordon long détachable ou une rallonge, les spécifications électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins de la même valeur que celles de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'une mise à terre, la rallonge doit être de même un cordon a trois fils avec terre, et le cordon long doit être rangé de telle façon qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou sur la table, où il pourrait être tiré par les enfants, ou sur lequel on pourrait trébucher.

UTILISATION

Première mise en service de la bouilloire

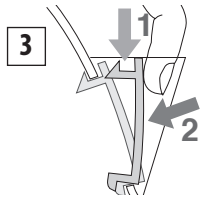
- Extraire de l'emballage la bouilloire et le socle électrique.
- Enlever toutes les étiquettes des surfaces extérieures en acier.
- Enlever le filtre (fig. 1) et le laver à l'eau (fig. 2).





Voir à la page 10 le paragraphe "Comment enlever et nettoyer le filtre ".

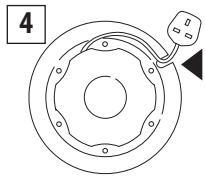
- Remplir la bouilloire d'eau et porter à ébullition.
- Jeter l'eau et rincer la bouilloire à l'eau froide. Effectuer cette opération à trois reprises afin d'éliminer tout résidu des produits de fabrication, etc.
- Après avoir rincé la bouilloire, remettre en place le filtre (fig. 3).



Socle électrique à 360°

Grâce au socle électrique spécial et au connecteur central, vous pourrez placer la bouilloire sur son socle dans n'importe quelle direction et de n'importe quelle position.

- Extraire de son logement le cordon sur une longueur suffisante pour atteindre la prise souhaitée (fig. 4).



- Ne pas laisser pendre le cordon électrique à l'extérieur du bord du plan de travail.

Comment remplir la bouilloire

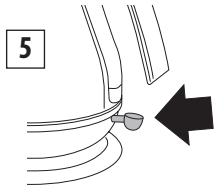
- Enlever la bouilloire de son socle avant de la remplir.
- Enlever le couvercle et remplir la bouilloire jusqu'au niveau souhaité.

  Remplir toujours au-delà de 10,14 fl.oz. (0,3 litre)

d'eau pour éviter que la bouilloire ne reste sans eau pendant son utilisation ; une utilisation incorrecte en ce sens réduit la durée de vie de l'appareil. **Ne versez pas plus de 57,48 fl.oz. (1,7 litre) d'eau** (jusqu'au niveau MAX). **Un remplissage excessif peut entraîner une fuite d'eau pendant l'ébullition et, par conséquent, des risques de brûlure.**

Mise en marche

- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Placer la bouilloire sur son socle électrique.
- Actionner vers le bas l'interrupteur de mise en marche ON/OFF (fig. 5) pour mettre en marche la bouilloire.



- La lampe témoin s'éclaire.
- La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout (l'interrupteur ON/OFF se repositionne vers le haut et la lampe témoin s'éteint).
- Pour éteindre la bouilloire avant que l'eau ne bouille, déplacer l'interrupteur sur la position OFF ou, tout simplement, enlever la bouilloire de son socle - elle s'éteindra automatiquement et l'interrupteur retournera sur la position OFF.

Comment verser l'eau bouillante

- Enlever la bouilloire de son socle électrique et verser précautionneusement l'eau. Ne pas incliner subitement ou excessivement la bouilloire.
- Quand vous retirez la bouilloire de sa base, cette dernière peut présenter des traces d'humidité. La vapeur est évacuée par un petit trou dans le bas de la bouilloire.
  La condensation sur la base est parfaitement normale et elle ne doit pas vous inquiéter.

NORMES DE SÉCURITÉ

1) **Interrupteur de mise en marche et arrêt automatique ON/OFF**
   Cette bouilloire est munie d'un interrupteur ON/OFF qui interrompt automatiquement son fonctionnement dès que l'eau bout. Avant de faire bouillir à nouveau de l'eau, attendre environ une minute. **Ne pas essayer de maintenir l'interrupteur ON/OFF sur la position ON ou d'en régler le mécanisme.**
2) **Système de sécurité**
   Si la bouilloire est allumée lorsqu'elle contient très peu ou pas du tout d'eau, un système de sécurité coupera l'alimentation électrique pour protéger la bouilloire. En pareil cas, débrancher **la bouilloire du réseau électrique** et la laisser refroidir avant de la remplir d'eau froide. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait s'abîmer.
3) La bouilloire s'éteindra automatiquement si elle reste allumée (sur la position ON) sur son socle.

ENTRETIEN

Nettoyage de la bouilloire

- Avant de procéder à son nettoyage, débrancher la bouilloire du réseau électrique et la laisser refroidir complètement.
- Ne jamais plonger la bouilloire ou le socle dans l'eau.
- Pour nettoyer la partie extérieure de la bouilloire, utiliser un chiffon doux et humide, puis essuyer avec un linge doux et sec.
- NE JAMAIS UTILISER d'éponges métalliques ou d'agents détachants et corrosifs.
- S'assurer que les connecteurs et les prises restent bien secs.

Incrustations

Les incrustations présentes sont causées principalement par le carbonate de calcium (calcaire) : un minéral inoffensif et naturel présent dans pratiquement tous les types d'eau. L'eau "dure" contient plus de calcaire que l'eau "douce". Lorsque l'on chauffe de l'eau, les minéraux qui y sont contenus se solidifient et la rendent trouble. Ces minéraux forment une mince couche sur les parois et les composants de la bouilloire, ainsi que sur la surface de l'eau. L'eau pourrait présenter sur la surface des petites particules blanches ressemblant à du plastique. Sur les composants traditionnels de la bouilloire, le calcaire forme une "croûte" dure et blanche qui altère le bon fonctionnement et réduit la durée de vie des composants. Si vous remarquez la formation d'un film sur l'eau ou de tartre sur les parois ou sur les composants durant le nettoyage du filtre, vous devez rincer la bouilloire et la laisser sécher.

filtre

Cette bouilloire est équipée d'un filtre empêchant que les particules de calcaire ne puissent être versées dans les boissons. Le filtre peut être enlevé pour être nettoyé. La cadence de nettoyage du filtre pour éliminer les dépôts de tartre dépend de la dureté de l'eau dans la région où vous vous trouvez et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire. Vous devez enlever et nettoyer le filtre dès que vous constatez des dépôts ou une diminution de l'efficacité lorsque vous versez l'eau.

Comment enlever et nettoyer le filtre

- Laisser refroidir complètement la bouilloire.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- S'assurer que vos mains sont bien propres et ne portent aucune trace de savon, crème ou autres produits qui pourraient polluer l'eau.
- Vider la bouilloire et enlever le filtre comme indiqué dans la fig. 1.
- Rincer le filtre sous le robinet en le brossant avec une brosse à poils doux (fig. 2).
- Remettre le filtre en place (fig. 3).

Comment détartrer la bouilloire

Il est très important de nettoyer et de détartrer régulièrement la bouilloire afin de garantir son bon fonctionnement.

- Utilisez un détartrant adapté aux bouilloires. Quand le calcaire commence à se déposer sur la résistance, achetez un détartrant approprié et effectuez le détartrage en suivant le mode d'emploi.
  Après quoi, faites bouillir plusieurs fois de l'eau fraîche dans l'appareil et rincez-le soigneusement pour éliminer tous les résidus de détartrant qui pourraient l'abîmer. Si le filtre a besoin d'un nettoyage détartrant, retirez-le et immergez-le dans la même solution détartrante.
- Assurez-vous que les pièces électriques ont bien séché avant de mettre la bouilloire en marche.

Remarque: tout autre entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé.

Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.

Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?
Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle réparé ou de remplacement sera retourné aux frais de la société.
Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

Combien de temps dure la garantie?
Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?
Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Comment faire réparer l'appareil?
Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

Résidents des États-Unis: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-800-322-3848 ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com

Résidents du Canada: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-888-335-6644 ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com

Résidents du Mexique: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 01-800-711-8805 ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

Comment s'appliquent les lois du pay ou de la province?
Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un pay à un autre ou d'une province à une autre.

INTRODUCCIÓN

Le damos las gracias por haber elegido un producto De'Longhi. Dedique unos minutos para leer estas instrucciones para el uso. De esta forma evitará correr riesgos o causar desperfectos al aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones a las personas, incluyendo lo siguiente:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la tetera.
- El aparato tendrá que estar destinado, exclusivamente, para el uso para el cual ha sido fabricado.
- Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones a las personas no sumerja el cable y/o el enchufe en agua u otro líquido.
- Se requiere mucha atención cuando el aparato es utilizado por o cerca de niños.
- Desenchúfelo del tomacorriente cuando no se utilice o antes de la limpieza. Deje enfriar antes de introducir o extraer las piezas y antes de limpiar el aparato.
- No utilice el aparato con un cable o enchufe dañado o después del mal funcionamiento del aparato o si se ha dañado de alguna manera. Devuelva la tetera al centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de aditamentos no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar lesiones.
- No la utilice al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue de la mesa o la superficie de trabajo ni toque las superficies calientes.
- No coloque sobre o cerca de una hornilla caliente de gas o eléctrica o dentro de un horno calentado.
- No utilice la tetera para cualquier propósito que no sea calentar agua. No coloque ningún utensilio dentro de la tetera.
- Siempre conecte primero el cable de alimentación al tomacorriente. Para desconectar, presione el botón de Encendido/Apagado, después retire el enchufe del tomacorriente.
- Después de desempaquetar el aparato, asegúrese de desechar cuidadosamente los saquitos de plástico para que no estén al alcance de los niños o personas enfermizas.
- Asegúrese de que el voltaje de su red eléctrica sea igual al especificado en la parte inferior de su tetera.
- Tenga cuidado al verter – no llene excesivamente la tetera ya que el agua pudiese ingresar al mecanismo de conmutación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o de la superficie de trabajo o de alguna otra parte para evitar que se enrede o tropezar con él accidentalmente.
- Retire la tetera de su base eléctrica antes de llenarla.
- Nunca mueva la tetera durante su funcionamiento.
- No utilice la tetera si tiene las manos mojadas.
- Coloque la tetera correctamente sobre la base eléctrica antes de encenderla.
- Utilice la tetera correctamente sobre la base eléctrica antes de encenderla.
- **Para evitar quemaduras:** Nunca utilice la tetera sin su tapa; no retire la tapa mientras la tetera hierve; el agua puede permanecer caliente mucho tiempo después de hervir y puede presentar un riesgo de quemaduras. Mantenga la tetera y el cable de alimentación lejos del borde de la superficie de trabajo y fuera el alcance de los niños, no retire la tapa hasta que se enfríe la tetera.
- El cable de alimentación no debe ser sustituido

por el usuario, ya que se requiere la utilización de herramientas especiales. Si se daña el cable de alimentación, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
- Si se llena excesivamente la tetera, el agua hirviendo puede derramarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

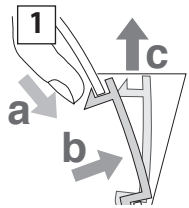
INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO (sólo para Estados Unidos)

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos consecuentes de un enganche o tropezadura con un cable largo.
- Se encuentran disponibles cables de alimentación separables más largos o cables de prolongación, los cuales se podrán utilizar con tal de que se preste la máxima atención.
- Si se utiliza un cable de prolongación, los valores eléctricos contraseñados tienen que ser por lo menos equivalentes a los del aparato. Si el aparato se suministra con cable de 3 hilos de tipo con puesta a tierra, el cable de prolongación tiene que ser un CABLE DE 3 HILOS DE TIPO CON PUESTA A TIERRA. El cable más largo tiene que estar predispuesto de modo que no se apoye sobre la superficie del banco o de la mesa, ya que podría ser halado por los niños y las personas podrían tropezarse.

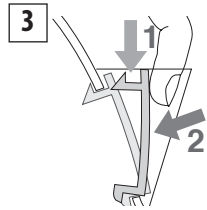
USO

Antes de usar

- Quitar la envoltura del hervidor y de la parte eléctrica.
- Quitar todas las etiquetas pegadas en las partes externas de acero.
- Sacar el filtro (fig.1) y lavarlo con agua (fig.2).

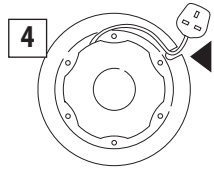


Ver en página 15 "Extracción del filtro".
- Llenar el hervidor de agua y hervirla.
- Tirar el agua y enjuagar el hervidor con agua fría. Realizar esta operación tres veces, con el fin de extraer cualquier residuo de fabricación que haya quedado, etc.
- Después de haber enjuagado el hervidor, volver a colocar el filtro (fig.3).



Base eléctrica a 360°

Con la base eléctrica especial y el conector central, se puede poner el hervidor sobre la base con cualquier angulación y desde cualquier posición.
- Tirar de la base guarda cable, el cable y regular la longitud para alcanzar la toma que se desea usar (fig.4).



- Tirar de la base guarda cable, el cable y regular la longitud para alcanzar la toma que se desea usar (fig.4)

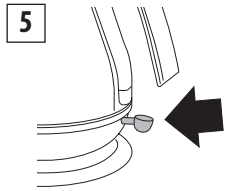
Llenado
- Antes de llenarlo, sacar el hervidor de la base.
- Quitar la tapa y llenar el hervidor hasta el nivel deseado.

  Llenar siempre más de 10,14 fl.oz. (0.3 litros) de agua para evitar que el hervidor quede sin agua durante el uso; un uso incorrecto, en este sentido, limita la duración del aparato.

  No eche más de 57,48 fl.oz. (1,7 litros) de agua (hasta el nivel MÁX). **En el caso que se llene demasiado, se corre el riesgo que el agua, durante la fase de hervido, salga y cause quemaduras.**

Encendido

- Enchufar el aparato
- Colocar el hervidor sobre la base eléctrica
- Bajar el pulsador de encendido ON/OFF (fig. 5) para encender el hervidor.
- Se encenderá la señal luminosa.
- El hervidor se apaga automáticamente cuando el agua está hirviendo (el pulsador ON/OFF salta y la señal se apaga).



- Para apagar el hervidor antes que el agua hierva, desplazar el pulsador de encendido en la posición OFF o, simplemente, sacar el hervidor de su base - se apagará y el pulsador de encendido volverá automáticamente a la posición OFF.

Volcado

- Sacar el hervidor de su base eléctrica y verter con cuidado el agua. No inclinar improvisamente el hervidor y no inclinarlo excesivamente.
- Al quitar el hervidor de la base, podría ver humedad en la superficie superior de la base. El vapor sale por un pequeño orificio situado en la parte inferior del hervidor.

  La formación de condensación en la base es del todo normal y no debe preocuparse por ello.

NORMAS DE SEGURIDAD

1) **Pulsador de encendido automático ON/OFF**
   Este hervidor tiene un pulsador de encendido ON/OFF que permite el apagado automático cuando el agua ha hervido. Antes de hacer hervir nuevamente el agua, esperar aproximadamente un minuto. No tratar de mantener el pulsador de encendido ON/OFF en la posición ON o de regular el mecanismo.
2) **Interruptor de seguridad**
   Si el hervidor se enciende con poca agua o sin agua, está protegido por un sistema de seguridad que interrumpe la alimentación eléctrica.
   En este caso, desenchufar el hervidor y dejarlo enfriar antes de llenarlo de agua fría (en caso contrario el aparato podría dañarse).
3) El hervidor se apagará automáticamente si se deja encendido (ON) sobre su base.

MANTENIMIENTO

Limpieza del hervidor

- Antes de proceder a la limpieza, dejarlo enfriar completamente y desenchufarlo de la red eléctrica.
- No sumergir el hervidor o la base en agua.
- Para limpiar la parte externa del hervidor, usar un paño fino y húmedo y secar con un paño suave y seco.
- NO usar esponjas metálicas o agentes quitamanchas y corrosivos.
- Controlar que los conectores y las tomas estén secos.

Incrustaciones

Las incrustaciones presentes, son debidas, principalmente a carbonato de calcio (calcáreo): un mineral inocuo y natural, que se encuentra en casi todos los tipos de agua. El agua "dura" contiene más calcáreo que la "dulce".

Cuando se calienta el agua, los minerales que ella contiene, se solidifican, haciéndola opaca. Estos minerales forman un fino estrato en las paredes, componentes y en la superficie del agua.

El agua podría presentar en la superficie, pequeñas partículas blancas parecidas a plástico.

Sobre los componentes tradicionales del hervidor, el calcáreo forma una "costra" dura y blanca que ataca a su buen funcionamiento y reduce la duración de las partes.

Cuando se vea en la superficie del agua la formación de una película y, durante la limpieza del filtro, se encuentra calcáreo en las paredes o en los componentes, se debe enjuagar el hervidor y dejarlo secar.

Filtro

Este hervidor tiene un filtro que impide que las partículas se viertan con las bebidas, el filtro se puede sacar y lavar. La frecuencia de limpieza del filtro depende de la dureza del agua de la zona donde se vive y de la frecuencia de uso del hervidor.

Se tendrá que sacar y limpiar el filtro apenas se vean depósitos o en el caso que disminuya la eficiencia al momento de verter el líquido.

Extracción del filtro

- Dejar que el hervidor se enfríe completamente.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Verificar que sus manos estén limpias sin residuos de jabón, crema u otros productos que podrían contaminar el agua.
- Vaciar el hervidor y sacar el filtro, como indicado en la fig. 1.
- Enjuagar debajo del grifo, cepillándolo con un cepillo con cerdas suaves (fig.2)
- Volver a colocar el filtro (Fig.3).

Para limpiar el filtro

Es muy importante limpiar y sacar con regularidad el calcáreo para mantener un buen funcionamiento del aparato.

- Use un producto descalcificante apto para hervidores. Cuando la cal empieza a depositarse en la resistencia, compre un descalcificante apto para realizar la descalcificación siguiendo las indicaciones del descalcificante.

  Después de haber realizado la descalcificación, haga hervir agua fresca varias veces en el aparato y enjuáguelo meticulosamente para eliminar totalmente cualquier resto de descalcificante que podría estropear el aparato. Si el filtro necesita una limpieza antical, quítelo y sumérjalo en la misma solución de descalcificante.
- Asegúrese de que las partes eléctricas estén secas del todo antes de usar el hervidor.

Nota: cualquier otro mantenimiento debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

Alcance de la garantía
Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El modelo reparado o de sustitución será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.
Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

Duración de la garantía
Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

Exclusiones de la garantía
La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

Obtención de servicios de garantía
Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com

Residentes de México: Por favor contactar 01-800-711-88-05 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados/paises no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

Leyes del país
Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado/país a otro.